# Parents/Relatives Resource Centre Trung tâm Hỗ trợ Cha mẹ/Người thân

#### **Service Objectives**

At present, there are a total of 19 subvented Parents / Relatives Resource Centres (PRCs), five of which have been set up with specialised ethnic minority (EM) units. Its objective is to provide community support for the parents and relatives / carers of persons with disabilities. With assistance from staff of the centre, parents and relatives / carers would learn how to take care of their family members with disabilities or with difficulties on upbringing, exchange experience and establish mutual support. The service would help parents or other family members / relatives / carers to accept their family members with disabilities or with difficulties on upbringing, strengthen the function of family and help parents and relatives / carers to cope with the difficulties and pressure in taking care of their family members with disabilities or with difficulties on upbringing.

PRCs with specialised EM units<sup>1</sup> will also provide tailored services for EM service users in view of their language barrier and cultural difference to facilitate and encourage their use of community services to meet their needs and to promote social inclusion.

## Mục tiêu Dịch vụ

Hiện tại, có tổng cộng 19 Trung tâm Hỗ trợ Cha Mẹ/Người thân (Parents/Relatives Resource Centres, hay PRCs) được nhận hỗ trợ, năm trong số đó đã được thành lập với các đơn vị nhóm dân số thiểu số (ethnic minority, EM) chuyên biệt. Mục tiêu của trung tâm là cung cấp sự hỗ trợ cộng đồng cho cha mẹ và người thân / người chăm sóc người khuyết tật. Với sự trợ giúp từ nhân viên của trung tâm, cha mẹ và người thân / người chăm sóc sẽ học cách chăm sóc các thành viên gia đình bị khuyết tật hoặc gặp khó khăn trong việc nuôi dưỡng, chăm sóc, trao đổi kinh nghiệm và hình thành nên sự hỗ trợ lẫn nhau. Dịch vụ này sẽ giúp cha mẹ hoặc các thành viên khác trong gia đình / người thân / người chăm sóc chấp nhận các thành viên gia đình bị khuyết tật hoặc gặp khó khăn trong việc nuôi dưỡng, chăm sóc, nâng cao chức năng của gia đình và giúp cha mẹ và người thân / người chăm sóc ứng phó với những khó khăn và áp lực trong việc chăm sóc các thành viên gia đình bị khuyết tật hoặc gặp khó khăn trong việc nuôi dưỡng, chăm sóc.

Các PRC cùng với các đơn vị EM<sup>1</sup> chuyên biệt cũng sẽ cung cấp các dịch vụ phù hợp cho những người sử dụng dịch vụ EM do rào cản ngôn ngữ và khác biệt văn hóa để tạo điều kiện

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> EM service users not living in the districts served by PRCs with specialised EM units may still make use of the services of those PRCs if so preferred. Or they may choose to use the PRC with specialised EM units in the nearby districts. Regardless of the provision of specialised EM units, all PRCs shall provide non-discriminatory services for EM service users.

non-discriminatory services for EM service users.

Những người sử dụng dịch vụ EM không sống ở các khu vực không được phục vụ bởi PRC với các đơn vị EM chuyên biệt vẫn có thể sử dụng dịch vụ của các PRC đó nếu được ưu tiên. Hoặc họ có thể chọn sử dụng PRC với các đơn vị EM chuyên biệt ở các khu vực lận cận. Bất kể việc cung cấp của các đơn vị EM chuyên biệt, tất cả PRC sẽ cung cấp dịch vụ không phân biệt đối xử cho những người sử dụng dịch vụ EM.

và khuyến khích họ sử dụng các dịch vụ cộng đồng để đáp ứng nhu cầu của họ và thúc đẩy hòa nhập xã hội.

### **Target Group**

Parents, relatives and carers of persons with disabilities

### Nhóm Đối tượng

Cha mẹ, người thân và người chăm sóc người khuyết tật

#### **Nature of Service**

The services include:

- Support services such as individual, group and mass activities;
- Resource materials; and
- Community education programmes

### Tính chất của Dịch vụ

Các dịch vụ bao gồm:

- Các dịch vụ hỗ trợ như hoạt động cá nhân, hoạt động nhóm và hoạt động đoàn thể;
- Tài liệu hỗ trợ; và
- Các chương trình giáo dục cộng đồng

#### **Application Procedure**

Application can be made directly to the service units. The application is free of charge.

## Quy trình Nộp Đơn đăng ký

Có thể nộp đơn trực tiếp cho các đơn vị cung cấp dịch vụ. Nộp đơn đăng ký hoàn toàn miễn phí.

Social Welfare Department Rehabilitation and Medical Social Services Branch May 2020

Bộ Phúc lợi Xã hội Chi nhánh Phục hồi Chức năng và Dịch vụ Y tế Tháng 05 năm 2020